

CONCORD **SPIN**



DEUTSCH	03
ENGLISH	17
FRANÇAIS	31
ESPAÑOL	45
ITALIANO	59
PORTUGUÊS	73
NEDERLANDS	87
NORSK	101
DANSK	115
SUOMI	129



Norm DIN EN 14988:2006+A1:2012
standard DIN EN 14988:2006+A1:2012
norme DIN EN 14988:2006+A1:2012
norma DIN EN 14988:2006+A1:2012
szabvány DIN EN 14988:2006+A1:2012

_ FRANÇAIS

APERÇU GÉNÉRAL	32
REMARQUE	33
DÉPLIAGE DU CONCORD SPIN	34
PLIAGE DU CONCORD SPIN	35
RÉGLAGE DE LA HAUTEUR D'ASSISE DU CONCORD SPIN	36
UTILISATION DU REPOSE-PIEDS	37
UTILISATION DE LA TABLETTE	38
NETTOYAGE ET ENTRETIEN	39
UTILISATION DU SYSTÈME DE SANGLES	40
UTILISATION DE L'HABILLAGE	42
GARANTIE	43
ACCESSOIRES D'ORIGINE CONCORD	44

_ MERCI BEAUCOUP !

Nous sommes heureux que vous ayez choisi un produit de qualité signé Concord. Sa polyvalence et sa sécurité vous convaincront.

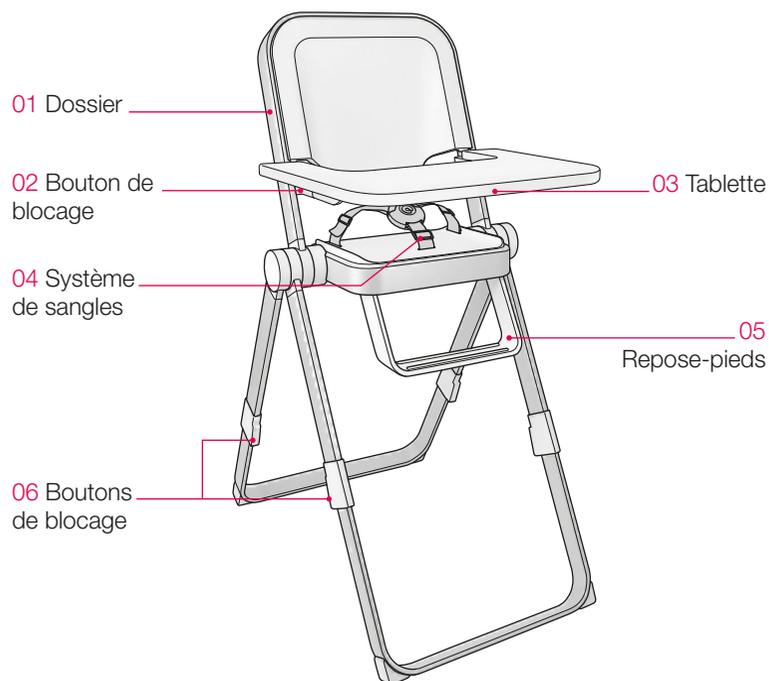
Nous espérons que vous prendrez grand plaisir à utiliser votre nouveau CONCORD SPIN.

Le CONCORD SPIN convient pour les enfants âgés de 6 à 36 mois.

_ IMPORTANT !

**À CONSERVER POUR
RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.**

_ APERÇU GÉNÉRAL



_ REMARQUE

AVERTISSEMENT!

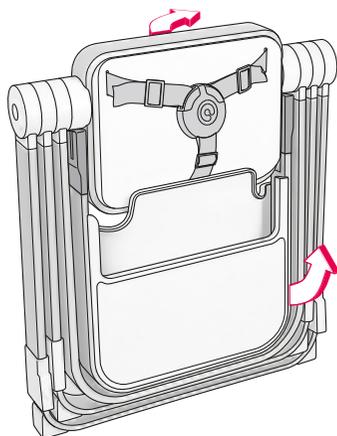
- Lisez attentivement le mode d'emploi du CONCORD SPIN avant de l'utiliser et conservez-le impérativement pour le consulter par la suite en cas de besoin. Ne pas respecter ces recommandations risquerait de nuire à la sécurité de l'enfant.

AVERTISSEMENT!

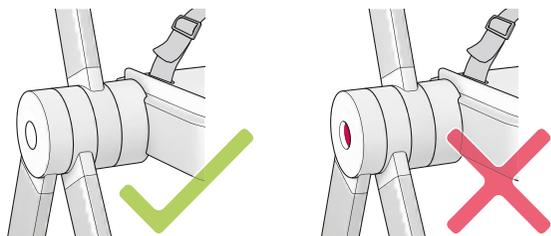
- Le CONCORD SPIN convient pour les enfants qui savent s'asseoir tout seuls.
- **Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.**
- Ne laissez jamais d'autres enfants jouer sans surveillance à proximité du CONCORD SPIN.
- Utilisez uniquement le CONCORD SPIN sur une surface stable, horizontale et sèche.
- Ne jamais soulever le CONCORD SPIN par le plateau vers le haut.
- N'utilisez pas le CONCORD SPIN si des pièces sont cassées ou déchirées, ou si certaines d'entre elles manquent.
- Utilisez toujours le système de sangles et la tablette quand l'enfant est assis dans le CONCORD SPIN.
- Assurez-vous que tous les accessoires sont parfaitement fixés et réglés.
- N'utilisez pas le CONCORD SPIN dans le cas où toutes les pièces ne sont pas parfaitement montées et fixées.
- Utilisez uniquement des accessoires d'origine Concord.
- Veuillez faire attention aux risques occasionnés par le feu et les autres sources de chaleur comme les appareils de chauffage électriques, les flammes au gaz, etc. quand ils se trouvent à proximité immédiate du CONCORD SPIN.
- Jetez immédiatement les emballages plastiques. Ils peuvent constituer un danger mortel pour les enfants.

_ DÉPLIAGE DU CONCORD SPIN

Pour déplier le CONCORD SPIN, déployez le repose-pieds (voir UTILISATION DU REPOSE-PIEDS). Débloquez la sécurité de transport en appuyant sur le bouton de sécurité et en tirant sur le levier en dessous du siège. En continuant de tirer le levier, tournez le dossier (01) vers le haut jusqu'à ce que le CONCORD SPIN se déplie complètement et s'encliquette de manière audible.



Vérifiez que les boulons d'arrêt sont enclenchés à gauche et à droite sur l'articulation centrale et se terminent en affleurement.

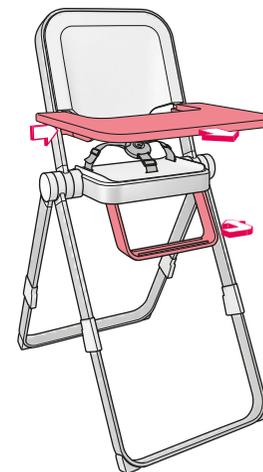


AVERTISSEMENT!

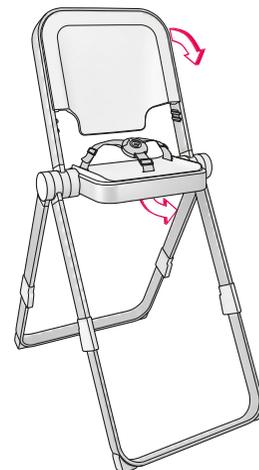
- Lorsque la tablette n'est pas installée, utilisez toujours le système de sangles (04) du CONCORD SPIN.

_ PLIAGE DU CONCORD SPIN

Avant de plier le CONCORD SPIN, retirez l'habillage (voir UTILISATION DE L'HABILLAGE), désinstallez la tablette (03) et rangez-la dans le dossier (01) (voir UTILISATION DE LA TABLETTE), et déployez le repose-pieds (05) (voir UTILISATION DU REPOSE-PIEDS).



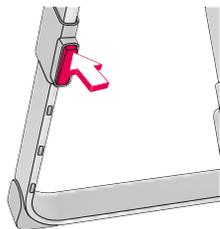
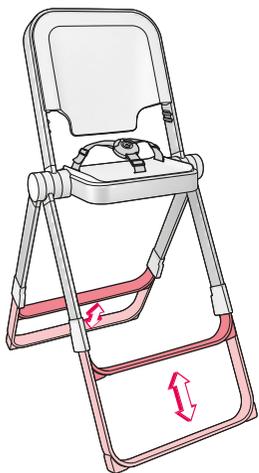
Desserrez la sécurité de transport en appuyant sur le bouton de sécurité tout en tirant le levier situé au-dessous de la surface d'assise. Tournez le dossier (01) vers l'avant jusqu'à ce que le CONCORD SPIN se replie complètement et s'enclenche en produisant un déclic audible. Pliez ensuite le repose-pieds (05) (voir UTILISATION DU REPOSE-PIEDS).



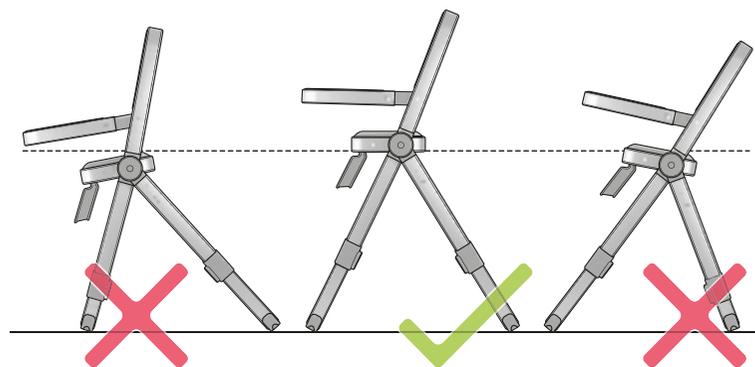
_ RÉGLAGE DE LA HAUTEUR D'ASSISE DU CONCORD SPIN

La hauteur du CONCORD SPIN peut se régler sur quatre niveaux.

Pour régler le CONCORD SPIN sur une position plus élevée, placez votre pied sur la barre transversale du pied, appuyez sur les boutons de maintien (06) des deux côtés de chaque pied et remontez la partie supérieure du pied. Assurez-vous d'avoir un nombre de trous identique sur le pied avant et le pied arrière du CONCORD SPIN afin d'obtenir une assise bien horizontale.



Pour ajuster le CONCORD SPIN vers le bas, appuyez sur les boutons de blocage (06) des deux côtés du pied respectif et dirigez la partie supérieure du pied vers le bas. Veillez à ce que le nombre de trous visibles du pied avant et du pied arrière du CONCORD SPIN soit identique afin que la surface d'assise soit horizontale.

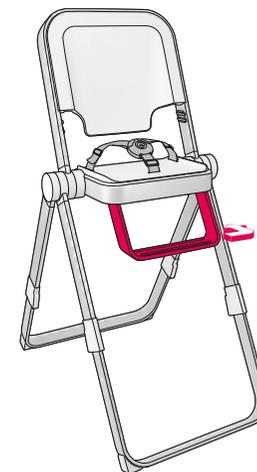


_ UTILISATION DU REPOSE-PIEDS

Le repose-pieds du CONCORD SPIN se trouve sous la surface d'assise.

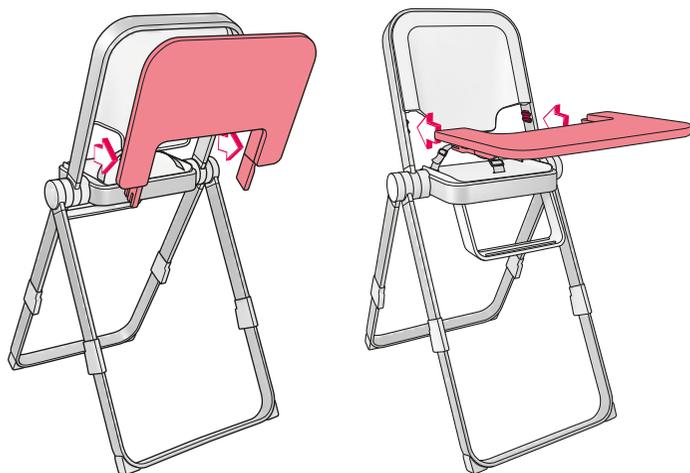
Tirez le repose-pieds (05) vers la droite jusqu'à la butée et rabattez-le vers le bas jusqu'à ce que le repose-pieds se déplace vers la gauche et soit solidement ancré.

Pour relever le repose-pieds, déplacez-le vers la droite jusqu'à la butée. Ensuite, rabattez le repose-pieds vers le haut jusqu'à ce qu'il se déplace vers la gauche et soit solidement ancré.

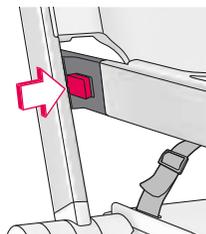


_ UTILISATION DE LA TABLETTE

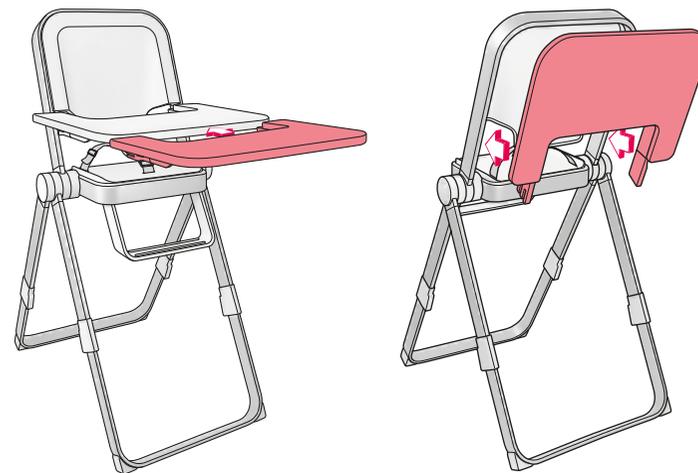
La tablette (03) est rangée dans le dossier du CONCORD SPIN.
Tirez la tablette vers l'arrière hors du dossier. Faites glisser la tablette par l'avant sur les points de fixation jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de manière audible.



Pour retirer la tablette, appuyez sur les boutons de blocage (02) à gauche et à droite de la tablette et extrayez-la par l'avant.



Faites glisser la tablette sur la face intérieure du dossier, dans les guides prévus à cet effet, et appuyez-la contre le dossier jusqu'à ce que la tablette s'enclenche de manière audible et visible.



AVERTISSEMENT!

- Ne jamais soulever le CONCORD SPIN par le plateau vers le haut.

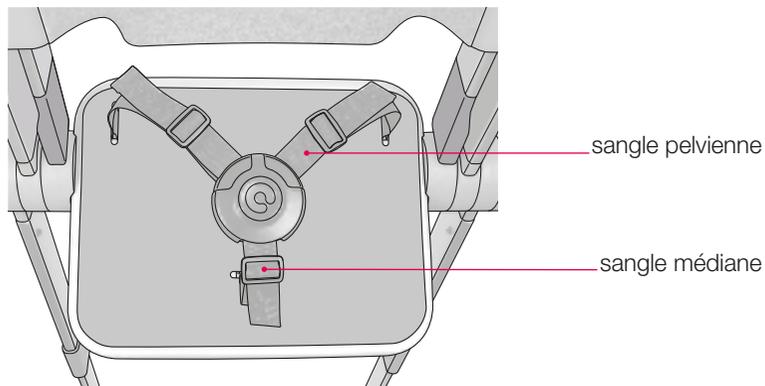
_ NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyez le châssis du CONCORD SPIN uniquement avec un chiffon humide.

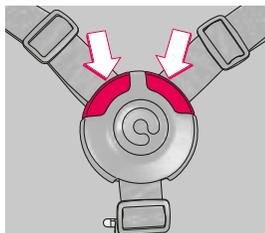
- Le tissu de l'habillement peut se décolorer légèrement sous l'action de l'humidité, en particulier au lavage.
- Ne pas utiliser de solvant !



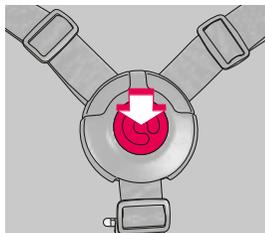
_ UTILISATION DU SYSTÈME DE SANGLES



Passez la sangle du milieu avec le fermoir de sangle entre les jambes de l'enfant. Enfoncez ensuite les adaptateurs du fermoir de sangle de la sangle pelvienne, par le haut, dans les logements correspondants du fermoir de sangle et faites-les s'enclencher en produisant un déclic audible.

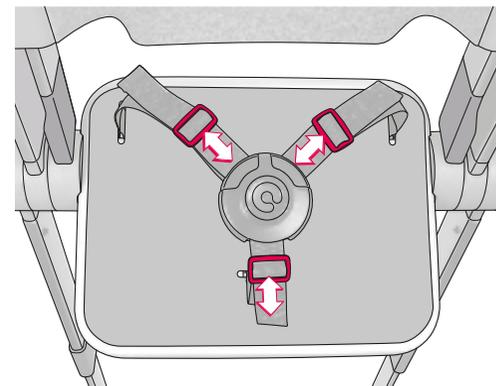


Pour ouvrir le système de sangles, appuyez sur le bouton situé au milieu du fermoir de sangle jusqu'à ce que l'adaptateur du fermoir de sangle s'ouvre.

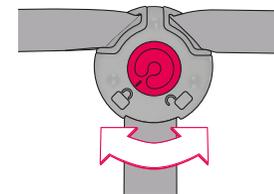


Veillez à ce que votre enfant soit toujours attaché quand il est assis dans le CONCORD SPIN.

Réglez les sangles de telle sorte qu'elles maintiennent l'enfant bien fermement et étroitement. Pour ajuster la longueur des sangles, déplacez les boucles des sangles vers le haut ou vers le bas. Veillez à ce que les sangles ne soient pas tournées dans le mauvais sens.



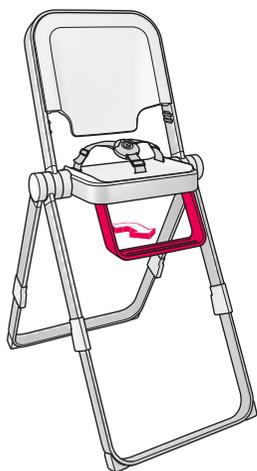
À l'arrière du fermoir de sangle se trouve la sécurité enfants. Celle-ci peut être activée et désactivée par rotation. La sécurité enfants activée bloque le mécanisme d'ouverture du fermoir de sangle.



AVERTISSEMENT!

- Utilisez les sangles pelviennes toujours en lien avec la sangle médiane.

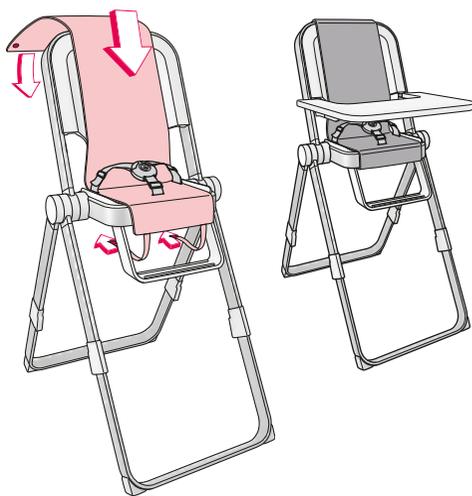
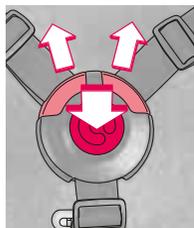
_ UTILISATION DE L'HABILLAGE



Le repose-pieds (05) doit être rabattu avant d'utiliser la housse (cf. UTILISATION DU REPOSE-PIEDS).

Ouvrez ensuite le système de sangles (04). Placez l'habillage sur le CONCORD SPIN et faites passer les sangles dans les ouvertures prévues dans l'habillage.

Fermez les fermetures éclair et boutons à pression au dos.



_ GARANTIE

La garantie prend effet à dater de l'achat. La durée de la garantie correspond à celle prévue par la loi dans le pays où la marchandise a été achetée. La garantie s'étend pour ses conditions de fond à la réparation, au remplacement ou à la diminution du prix de la marchandise concernée, au choix du fabricant.

La garantie ne s'applique qu'à l'utilisateur initial de la marchandise. En cas de défaut, toute prétention à la garantie ne pourra être prise en considération que si la défectuosité est immédiatement signalée après sa première apparition au commerçant spécialisé. Si le commerçant n'est pas en mesure de résoudre le problème, il renverra le produit défectueux au fabricant en accompagnant son envoi d'une description détaillée de la réclamation et du bon d'achat officiel portant mention de la date d'achat. Le fabricant n'engage aucune responsabilité pour les dommages concernant les produits qu'il n'a pas livrés.

Toute prétention à la garantie ne sera pas prise en considération si

- le produit a été modifié;
- le produit n'a pas été retourné au commerçant dans son intégralité et avec bon d'achat joint dans les 14 jours suivant l'apparition du défaut;
- le défaut est dû à une manipulation ou à un entretien incorrects ou en raison de toute autre faute imputable à l'utilisateur, particulièrement s'il n'a pas tenu compte du mode d'emploi du produit;
- des tiers ont effectué des réparations sur le produit;
- le défaut est apparu à la suite d'un accident.
- le numéro de série a été endommagé ou enlevé

Les modifications ou dégradations du produit apparues dans le cadre de son utilisation contractuelle (usure) ne peuvent donner lieu à aucune prétention à la garantie. Les prestations fournies par le fabricant dans les limites de la garantie ne donnent pas lieu à un prolongement de celle-ci.

_ ACCESSOIRES D'ORIGINE CONCORD

Pour obtenir des renseignements au sujet des accessoires d'origine Concord, veuillez vous adresser à votre commerçant ou contacter directement Concord.

Concord GmbH
Industriestraße 25
95346 Stadtsteinach
Germany

Phone +49 (0)9225.9550-0
Fax +49 (0)9225.9550-55
info@concord.de

www.concord.de

_ **DEUTSCH**
_ **ENGLISH**
_ **FRANÇAIS**
_ **ESPAÑOL**
_ **ITALIANO**
_ **PORTUGUÊS**
_ **NEDERLANDS**
_ **NORSK**
_ **DANSK**
_ **SUOMI**

Einbau- und Bedienungsanleitung
Instructions for attachment and use
Directives d'installation et mode d'emploi
Instrucciones de montaje y de uso
Istruzioni per l'uso e il montaggio
Manual de montagem e de utilização
Inbouw- en bedieningshandleiding
Bruksanvisning og monteringsveiledning
Monterings- og betjeningsvejledning
Kiinnitys- ja käyttöohjeet

Concord GmbH
Industriestraße 25
95346 Stadtsteinach
Germany

Phone +49 (0)9225.9550-0
Fax +49 (0)9225.9550-55
info@concord.de

www.concord.de

SP 04/1213

